

**SUPPLEMENTAL REPORT**

Date Prepared: 01-17-09

1. Original File No. <b>P09-008550</b>	2.	3. Off. ID <b>1499</b>	4. NPC <b>N</b>	5. Crime-Ct.	6. Crime-Ct.	7. Crime-Ct.	8. Date / Time Occurred <b>01-17-08 / 1755</b>	9. Day <b>7</b>			
10. Date / Time Assigned <b>01-17-08 / 1755</b>	11. Date / Time Inv. Start <b>01-17-08 / 1857</b>		12. Date / Time Inv. Term. <b>01-17-08 / 2200</b>		13. Type Clr. <b>EXC</b>	14. Type Cont. <b>REC</b>	15. Additional Adults Arr. <b>0</b>	16. Additional Juv. Arr. <b>0</b>			
17. Address of Occurrence (Street No. - Name - City - Zip) <b>Mulberry south of Poplar</b>							18. Type of Place <b>City Street</b>				
For ID USE: V = Victim, I = Informant, W = Witness, O = Other											
19. ID: <b>O1</b>	20. Last Name - First - Middle (Firm Name if Business) <b>LOPEZ, THOMAS</b>					21. Race - Sex <b>H - M</b>		22. DOB [REDACTED]			
23. Residence Address <b>2973 MULBERRY #C, RIVERSIDE, CA 92501</b>				24. Business or School Address		25. Home Phone [REDACTED]		26. Bus. Phone			
27. ID: <b>O2</b>	28. Last Name - First - Middle (Firm Name if Business) <b>EDWARD, FERNANDEZ</b>					29. Race - Sex <b>H - M</b>		30. DOB [REDACTED]			
31. Residence Address <b>2973 MULBERRY #D, RIVERSIDE, CA 92501</b>				32. Business or School Address		33. Home Phone [REDACTED]		34. Bus. Phone			
S U S P E C T	35. Last Name - First - Middle <b>See initial report</b>			36. Race - Sex	37. Age	38. Ht.	39. Wt.	40. Hr.	41. Eyes	42. DOB or ID	43. Arrested Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
	44. Address - Clothing - Other Marks or Identifying Characteristics										
45. Juv. Other ( ) 2 Disp: Juris.		Juv. Ct. ( ) 5 Prob.		Within ( ) 6 Dept.		Detained ( ) 1		Not Detained ( ) 2			
S U S P E C T	46. Last Name - First - Middle			47. Race - Sex	48. Age	49. Ht.	50. Wt.	51. Hr.	52. Eyes	53. DOB or ID	54. Arrested Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
	45. Address - Clothing - Other Marks or Identifying Characteristics										
45. Juv. Other ( ) 2 Disp: Juris.		Juv. Ct. ( ) 5 Prob.		Within ( ) 6 Dept.		Detained ( ) 1		Not Detained ( ) 2			

ORIGINALLY REPORTED DOLLAR VALUES ARE CHANGED AS SHOWN BELOW

Cat.	A Currency Notes	B Jewelry Prec. Met.	C Clothing Furs	E Office Equip.	F T.V. - Radio Cameras	G Firearms	H Household Goods	I Consum. Goods	J Livestock	K Misc.	
PS	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
PR	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
60. Originally Reported Offenses (Code - Crime) (1) <b>OIS</b> (2)						61. Original Offenses Changed to (Code - Crime) (1) <b>SAME</b> (2)				58. Stolen Auto Value ASP 59. Recovered Auto Value A2	
62. Narrative of Supplemental Report <b>SEE NARRATIVE</b>											
62a. Audio Recording Available? <b>No</b>											
										Reporting Officer <b>DISLA</b>	
										Reviewed By <b>M. Rossi 603</b>	
										COPIES TO	
										VCLO ( )	
										ACTIONS	
										APB Sent	
										APB Cancld.	
										APR Sent	
										APR Cancld.	
										DOJ - NCIC Entered Cancld.	
										ENTERED	
										STATS ARBK ANI	

RIVERSIDE POLICE DEPT.  
CONTINUATION PAGE

PAGE NO: 2

FILE NO: P09008550

DATE  
1/17/2009

OIS

INVESTIGATING OFFICER  
Disla # 1499

1 **ORIGINAL OFFENSE:**

2 N/A

3  
4 **ADDITIONAL CHARGES:**

5 N/A

6  
7 **RELATED REPORTS/ INVESTIGATION:**

8 N/A

9  
10 **ADDITIONAL INFORMATION:**

11 Riverside Fire Department (RFD) and American Medical Response (AMR) Personnel on scene:

12 Battalion 1 – Robert Bock # F022

13 Engine 1 – Chris Boykin # F569

14 Dave McClellan # F311

15 Justin Flagg # F529

16 Rich Bell # F470

17 Squad 1 - Patrick Hopkins # F472

18 Brian Hoffman # F542

19 AMR 353- Christina Poston # 19245681

20 Thomas Gomez # 17305

21  
22  
23 **NARRATIVE:**

24 On 01-17-09 at approximately 1850 hours, Ofc. Barretta and I responded to the area of Mulberry and  
25 Poplar reference a subject with a gun. Upon arrival, we learned there had been an officer involved  
26 shooting.

27  
28 **STATEMENT:**

29 I spoke with O1/ Thomas Lopez who told me the following: He did not hear any shots begin fired nor did  
30 he see anything. He was inside his residence and only looked through his front door blinds when he heard  
31 the fire truck drive by. At the time of the incident, he was the only one at his residence his family was  
32 away in Mexico.

33  
34 I spoke with O2/ Edward Fernandez who told me the following: He arrived home at approximately 2011  
35 hours and the police were already on scene. He did not here nor did he see anything. O1 lives alone at  
36 his residence.

37  
38 I spoke with O3/ Alma Partido who told me the following: She was inside her residence and heard one  
39 shot and a few minutes later saw RFD drive by. She does not remember the time when she heard the shot.

40

41

42

43

44

45

RIVERSIDE POLICE DEPT.  
CONTINUATION PAGE

PAGE NO: 3

FILE NO: P09008550

DATE  
1/17/2009

OIS

INVESTIGATING OFFICER  
Disla # 1499

1 **INVESTIGATIVE ACTION:**

2 I contacted all RFD and AMR personnel and got their names and ID numbers. RFD personal P. Hopkins #  
3 F472I pronounced the suspect at the scene. I set up crime scene tape just north of 2973 Mulberry and  
4 maintained scene security for a short period of time. I was relieved by Ofc. Boulerice. I contacted several  
5 residents at 2973 Mulberry and 2989 Mulberry. The residents at 2987 Mulberry did not answer the door.  
6 No one appeared to be home.

7

8 NFI.

RIVERSIDE POLICE DEPT - Restricted Information  
CPRC Public Release COPY  
CPRCEVE 10/1/2010 11:53:30 AM Unauthorized Release PROHIBITED

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12

**INTERVIEW WITH THOMAS LOPEZ**

**Q=Ofc. Disla**

**A=Thomas Lopez**

Q: Be a couple weeks?	Q: Be a couple weeks?
A: Yeah. This - this - this will block him off. He - just get a statement.	A: Yeah. This - this - this will block him off. He - just get a statement.
Q: Okay. ¿Que cómo te llamas?	Q: Okay. What's your name?
A: Tomás López.	A: Tomás López.
Q: ¿Tomás López? Esto no es nada, es algo que hacemos de rutina, a ver si hay testigos de lo que pasó y ya - qué fue que las personas vieron. ¿Verdad?	Q: Tomás López? This is nothing, it's something routine that we do, to see if there are witnesses to what happened and then - what it was that people saw, right?
A: Sí, está bien.	A: Yes, alright.
Q: Okay. ¿Y tu apellido es López?	Q: Okay. And your surname is López?
A: Sí.	A: Yes.
Q: ¿Y tu primer nombre es Tomás?	Q: And your first name is Tomás?
A: Sí.	A: Yes.
Q: ¿Cuál es tu fecha de nacimiento?	Q: What is your date of birth?
A: [REDACTED]	A: [REDACTED]
Q: Uh-huh.	Q: Uh-huh.
A: [REDACTED]	A: [REDACTED]
Q: ¿Qué día?	Q: Which day?
A: Es de - es [REDACTED]	A: It's - the [REDACTED]
Q: Okay. ¿Cuál es tu teléfono aquí?	Q: Okay. What is your phone number here?
A: El teléfono es [REDACTED]	A: The phone number is [REDACTED]
Q: [REDACTED]	Q: [REDACTED]
A: [REDACTED]	A: [REDACTED]
Q: [REDACTED]	Q: [REDACTED]
A: [REDACTED]	A: [REDACTED]
Q: [REDACTED]	Q: [REDACTED]
A: Exacto.	A: Exactly.
Q: ¿Y la dirección es?	Q: And the address is?
A: Este es el...	A: This is...

Q: ¿Cuál es la dirección aquí?	Q: What is the address here?
A: Pues es el basement.	A: Well, it's the basement.
Q: Sí, pero ¿cuál es? ¿Tú no te sabes tu dirección?	Q: Yeah, but which one? Don't you know your own address?
A: No - no - no - no sé.	A: No - no - no - I don't know.
Q: Okay. ¿Cuánto tiempo tienes viviendo aquí?	Q: Okay. How long have you been living here?
A: Apenas como tres meses.	A: Just about three months.
Q: Estás hablando de (unintelligible), pero está bien. Está bien - so, no escuchaste nada...	Q: You're talking about (unintelligible), but alright. Okay then. So, you didn't hear anything...
A: No escuché nada.	A: I didn't hear anything...
Q: Ni viste nada.	Q: Or see anything.
A: No.	A: No.
Q: ¿Seguro?	Q: Are you sure?
A: Sí.	A: Yes.
Q: Ya cuando salí ya estaban todas las patrullas aquí. No vi...	Q: By the time I came out all the patrol cars were here. I didn't see...
A: ¿Qué te causó a salir?	A: What caused you to go out?
Q: No más que - o sea - no lo...	Q: Just that - I mean - I didn't...
A: ¿Por qué saliste?	A: Why did you go outside?
Q: Cuando abrí este...	Q: When I opened um...
Q: Uh-huh.	Q: Uh-huh.
A: ...lo vi cuando estaba - o sea, hubo un incendio hace como un mes aquí, cuando quemaron la casa. Y ya cuando lo vi que pasó...	A: ...I saw when it was - I mean there was a fire here about a month ago, when they burned down the house. And so when I saw that happen...
Q: ¿Qué te causó a salir de tu apartamento, a mirar para afuera?	Q: What caused you to leave your apartment, to look outside?
A: O sea, no más lo abrí el - el - ¿cómo se llama esto?	A: I mean, I just opened the - the - what's this called?
Q: Uh-huh.	Q: Uh-huh.
A: Sí, (unintelligible).	A: Yeah (unintelligible).
Q: Okay. ¿Por qué? ¿Por qué hiciste eso? ¿Por qué abriste la - la - los - el - el shade para ver para afuera?	Q: Okay. Why? Why did you do that? Why did you open the - the - the - the - the shade to look outside?
A: A veces hubo - hubo ruido o que...	A: Sometimes there was - there was a noise or...
Q: ¿Qué ruido escuchaste?	Q: What noise did you hear?
A: O sea, un ruido cuando para - cuando vino - vino la - los bomberos, vi - escuché eso, y por eso abrí eso pues. Y no lo vi qué - qué es lo que pasó.	A: I mean a noise when - for - when they - they firefighters came, I saw - I heard that, and the so I opened up. And I didn't see what - what happened.

Q: Okay, bueno. Gracias por tu cooperación. Buanas noches.	Q: Okay, right. Thanks for your cooperation. Good night.
A: Okay, thanks.	A: Okay, thanks.

13  
14  
15  
16  
17

This transcript has been reviewed with the audio recording submitted and it is an accurate transcription.

Signed \_\_\_\_\_



RIVERSIDE POLICE DEPT - Restricted Information  
CPRC Public Release  
CPRCEVE 10/1/2010 11:53:33 AM Unauthorized Release PROHIBITED



1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45

**INTERVIEW WITH EDWARD FERNANDEZ**

**Q=Ofc. Disla**

**A=Edward Fernandez**

Q: Hi, how are you?

A: Good.

Q: Um, we just wanna talk to you about the incident that happened here today. Did you hear or see anything?

A: I got home and you guys were on the scene. All I - all I seen so far is you guys out here.

Q: You didn't see anything? You...

A: Before that, I got home, you guys were already here.

Q: Okay. what time did you get home?

A: What time is it now?

Man: It's, uh, 8:46.

A: 8:11.

Q: 8:11. What's your name?

A: Edward Fernandez.

Q: Fernandez?

A: Mm-hm.

Q: What's your birthday, Edward?

A: 

46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90

Q: Do you have a phone number?

A: [REDACTED]

Q: [REDACTED]

A: Mm-hm. [REDACTED]

Q: [REDACTED]

A: [REDACTED]

Q: [REDACTED] This is routine stuff. Um, we usually do this in case like this happened. We're gonna take - come up and talk to you later. Maybe not, depending on, you know, if you did see anything or hear anything. What's the address here?

A: [REDACTED]

Q: [REDACTED]

A: Mulberry Street.

Q: Mulberry?

A: Mm-hm.

Q: And what's your apartment number?

A: Eight.

Q: And were - you're here by yourself? Are you here by yourself? Do you live here alone?

A: Yes.

Q: 07, right?

A: What?

Q: Zip code.

A: 92501.

Q: 01. Okay. And what - that's - this is B. What apartment building?

RESTRICTED INFORMATION  
CPRC Public Release Copy  
UNIVERSITY POLICE DEPARTMENT  
RECEIVED 10/1/2011 11:53:34 AM Unauthorised Release PROHIBITED



91  
92 A: I'm sorry?  
93  
94 Q: B? The one that came down to here?  
95  
96 A: I think it's A and something.  
97  
98 Q: Okay. He's wasn't very a happy individual.  
99  
100 A: Who's that?  
101  
102 Q: The neighbor down there too.  
103  
104 Dispatch: (Unintelligible) 551, 60551 (unintelligible).  
105  
106 Q: Very well. Appreciate your time, man. Thanks.  
107  
108 A: Yeah.  
109  
110 Q: Have a good night.  
111  
112  
113 This transcript has been reviewed with the audio recording submitted and it is an accurate  
114 transcription.  
115 Signed \_\_\_\_\_



RIVERVIEW POLICE DEPT - Restricted Information  
CPRC Public Release Copy  
CPRCEVE 10/1/2010 11:53:33AM Unauthorized Release PROHIBITED

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13

**INTERVIEW WITH A. PARTIDO**

**Q=Ofc. Disla**

**A=Alama Partido**

**A1=Anais Partido**

Q: How's it going? Speak Spanish or English?	Q: How's it going? Speak Spanish or English?
A: Spanish.	A: Spanish.
Q: Spanish? ¿Cómo está?	Q: Spanish? How are you?
A: Bien.	A: Fine.
Q: Aquí pasó un incidente esta noche, so quiero saber si vio algo, oyó algo, o algo.	Q: There was an incident here tonight, so I want to know if you saw anything, heard anything or anything.
A: Pues yo lo único que oí fue como un – como un trueno grande, como un balazo, y ya salí, ya vi que pasó el – el bombero. Y fue todo lo que vi.	A: Well, the only thing that I heard was like a – like a big clap of thunder, like a gunshot, and I went outside, I saw the – the firefighter going by. And that was all I saw.
Q: Okay. ¿Y cuánto – cuántos balazos oyó?	Q: Okay. And how many – how many shots did you hear?
A: Uno.	A: One.
Q: ¿Uno? Okay.	Q: One? Okay.
A: Uh-huh.	A: Uh-huh.
Q: Um, ¿como a qué hora?	Q: Um, about what time?
A: Pues sería como – la verdad que no – porque esa...	A: Well it would have been about – I don't really know – because that...
Q: ¿No se acuerda?	Q: You don't remember?
A: No, como estaba arreglando mis (unintelligible), ya me di cuenta porque vi los bomberos, pero...	A: No, because I was fixing up my (unintelligible), I realized because I saw the firefighters, but...
Q: So oyó – oyó el disparo...	Q: So you heard – you heard the shot...
A: Mm-hm.	A: Mm-hm.
Q: O lo que sonaba como un disparo. ¿Nada más uno?	Q: Or what sounded like a shot. Just one?
A: Nada más uno, solo ese.	A: Just one, just that one.
Q: ¿Y después vio a los bomberos?	Q: And then you saw the firefighters?

A: Sí, ya fue cuando...	A: Yes, that's when...
Q: ¿Pero no estaba afuera?	Q: But you weren't outside?
A: No.	A: No.
Q: ¿Cómo es su nombre, señora?	Q: What is your name ma'am?
A: Alma.	A: Alma.
Q: ¿Su apellido?	Q: Your surname?
A: Partido.	A: Partido.
Q: ¿Partido?	Q: Partido?
A: Uh-huh, Partido.	A: Uh-huh, Partido.
Q: ¿Y su fecha de nacimiento?	Q: And your date of birth?
A: Es [REDACTED]	A: It's [REDACTED]
Q: [REDACTED]	Q: [REDACTED]
A: [REDACTED] uh-huh.	A: [REDACTED] uh-huh.
Q: ¿Y su dirección es...	Q: And your address is....
A: 29...	A: 29...
Q: De (Mulberry)...	Q: (Mulberry)...
A: Sí.	A: Yes.
Q: ¿Cuál es su teléfono aquí?	Q: What's your phone number here?
A: Ah, es celular. Es [REDACTED].	A: Ah, it's a cell. It's [REDACTED]...
Q: [REDACTED]	Q: [REDACTED]
A: [REDACTED]	A: [REDACTED]
Q: [REDACTED]	Q: [REDACTED]
A: Uh-huh.	A: Uh-huh.
Q: Okay.	Q: Okay.
A: ¿Está muerto el señor?	A: Is the man dead?
Q: Um, no le puedo dar ninguna de esa información ahora. Entonces, estamos trabajando y...	Q: Um, I can't give you any of that information right now. So then, we are working and...
A: Uh-huh.	A: Uh-huh.
Q: So, um. ¿Más nadie estaba aquí con usted? ¿Nada más que los niños?	Q: So, um. Was anyone else here with you? Just the kids?
A: Nada más que ellos.	A: Just them.
Q: Okay. ¿Cuántos años tienen?	Q: Okay. How old are they?
A: Ella va a cumplir 8, y ella va a cumplir 6.	A: She's turning 8 and she is turning 6.
Q: ¿Seis y ocho?	Q: Six and eight?
A: Pero ella fue la que oyó más bien.	A: But she is the one who heard it most clearly.
Q: Okay.	Q: Okay.
A: El - ese - el disparo.	A: The - that- the shot.
Q: ¿Ella lo oyó?	Q: She heard it?
A: Sí.	A: Yes.
Q: What's your year?	Q: What's your year?
A1: [REDACTED]	A1: [REDACTED]

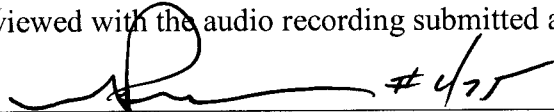
Q: You wanna tell me what you heard?	Q: You wanna tell me what you heard?
A1: Mm-mm.	A1: Mm-mm.
Q: It's okay. All right. Well you remember if you wanna tell me later, it's okay, all right?	Q: It's okay. All right. Well you remember if you wanna tell me later, it's okay, all right?
A1: Mm-hm.	A1: Mm-hm.
Q: All right. What's your name?	Q: All right. What's your name?
A1: (Unintelligible).	A1: (Unintelligible).
Q: What is it?	Q: What is it?
A1: [REDACTED]	A1: [REDACTED]
Q: [REDACTED] Well, that's a nice name. All right. Bueno, gracias, señora. Pase buenas noches.	Q: [REDACTED] Well, that's a nice name. All right. Right, thanks ma'am. Have a good night.
A: Igualmente.	A: Same to you.
Q: Okay. Goodbye. Do you know if they're home?	Q: Okay. Goodbye. Do you know if they're home?
Man: I don't think there's anybody home. 'Cause, uh, earlier today they were (unintelligible) they had a moving van out here so I think they're...	Man: I don't think there's anybody home. 'Cause, uh, earlier today they were (unintelligible) they had a moving van out here so I think they're...
Q: They're moving out?	Q: They're moving out?
Man: I think yeah.	Man: I think yeah.
Q: Oh, okay. No one home at 2987. Okay, thank you.	Q: Oh, okay. No one home at 2987. Okay, thank you.

14

15

16 This transcript has been reviewed with the audio recording submitted and it is an accurate  
17 transcription.

18 Signed




CPRCEVE 10/1/2010 11:53:38 AM Unauthenticated - Restricted Information Case Prohibited